



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

At:  
Prif Weithredwyr Cynghorau Sir a Bwrdeistref Sirol yng Nghymru

Copi at:  
Prif Weithredwr, Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru

22 Mawrth 2023

Annwyl Gyfaill,

Ar 14 Tachwedd 2022 cadarnhaodd Gweinidog y Gymraeg ac Addysg y Gymraeg ei fod yn derbyn holl argymhellion Corff Adolygu Cyflogau Annibynnol Cymru ar gyfer 2022/23, gan gynnwys codiad o 5% i'r holl bwyntiau cyflog statudol ar bob graddfa gyflog ac ar gyfer pob lwfans o fis Medi 2022.

Yn dilyn trafodaethau helaeth gydag undebau a Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru, mae'r Gweinidog wedi cytuno i weithredu dyfarniad cyflog diwygiedig i athrawon ar gyfer 2022/23, sy'n golygu cynnydd cyfunedig pellach o 1.5% a thaliad anghyfunol o 1.5%.

Mae elfen gyfunedig y cynnig yn cynnwys tâl, lwfansau, cyfraniadau Yswiriant Gwladol y cyflogwr a chyfraniadau pensiwn y cyflogwr, a dylid ei hôl-ddyddio i fis Medi 2022. Mae elfen anghyfunol y cynnig yn cynnwys tâl, lwfansau a chyfraniadau Yswiriant Gwladol y cyflogwr. Mae'r ddwy elfen yn berthnasol i bob pwynt cyflog statudol.

Mae gan Weinidogion Cymru y pŵer i bennu cyflog ac amodau athrawon yng Nghymru drwy Orchymyn o dan adrannau 122 i 124 ac 126 i 127 o Ddeddf Addysg 2002. Cafodd y swyddogaethau hyn eu trosglwyddo i Weinidogion Cymru ar 30 Medi 2018 drwy Orchymyn Gweinidogion Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 2018. Bydd swyddogion yn paratoi'r dogfennau priodol gyda Gorchymyn i roi effaith i ddogfen cyflog ac amodau athrawon ysgol (Cymru) ddiwygiedig er mwyn gweithredu'r dyfarniad diwygiedig, i'w gosod cyn gynted ag y bo'n ymarferol.

Cyhoeddwyd llythyrau i amrywio Grant Addysg Awdurdodau Lleol ar 17 Mawrth 2023, gan ddarparu manylion y cyllid ychwanegol. Ar ôl eu harwyddo a'u dychwelyd, byddwn yn sicrhau bod y taliad yn cyrraedd Awdurdodau Lleol cyn diwedd mis Mawrth. Er mai mater i chi fydd amseru gweithredu'r dyfarniad cyflog, byddai'r Gweinidog yn ddiolchgar pe bai'r arian ychwanegol yn gwneud ei ffordd i gyflog athrawon cyn gynted â phosibl.

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Yn amodol ar y prosesau statudol ffurfiol a nodir uchod, gellir cyfrifo'r cyfraddau cyflog newydd ar gyfer 2022/23 fel a ganlyn:

**Prif raddfa gyflog athrawon:**

	2021	Yn flaenorol, 2022/23 (5%)	Diwygiedig 2022/23 (6.5%)	Cyfansaliad anghyfunol o 1.5%
	£	£	£	£
<b>M2 (lleai)</b>	27,491	28,866	29,278	411.91
<b>M3</b>	29,699	31,184	31,630	445.43
<b>M4</b>	31,987	33,587	34,067	479.15
<b>M5</b>	34,506	36,232	36,749	516.89
<b>M6 (uch)</b>	37,974	39,873	40,443	569.31

**Graddfa gyflog uwch athrawon:**

	2021	Yn flaenorol, 2022/23 (5%)	Diwygiedig 2022/23 (6.5%)	Cyfansaliad anghyfunol o 1.5%
	£	£	£	£
<b>Lleiafswm</b>	39,368	41,337	41,927	589.92
<b>U2</b>	40,827	42,869	43,481	611.75
<b>Uchafswm</b>	42,333	44,450	45,085	634.64

**Ystod cyflog ymarferwyr arweiniol:**

	2021	Yn flaenorol, 2022/23 (5%)	Diwygiedig 2022/23 (6.5%)	Cyfansaliad anghyfunol o 1.5%
	£	£	£	£
<b>Lleiafswm</b>	43,145	45,303	45,950	646.42
<b>Uchafswm</b>	65,590	68,870	69,854	983.35

**Graddfa gyflog athrawon heb gymhwyso:**

	2021	Yn flaenorol, 2022/23 (5%)	Diwygiedig 2022/23 (6.5%)	Cyfansaliad anghyfunol o 1.5%
	£	£	£	£
<b>1</b>	18,487	19,412	19,689	276.65
<b>2</b>	20,637	21,669	21,979	309.40
<b>3</b>	22,786	23,926	24,268	341.09
<b>4</b>	24,936	26,183	26,557	373.84
<b>5</b>	27,088	28,443	28,849	405.72
<b>6</b>	29,238	30,700	31,139	438.47

**Lwfansau ychwanegol athrawon:**

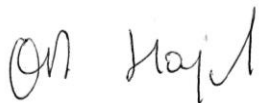
	<b>2021</b>	<b>Yn flaenorol, 2022/23 (5%)</b>	<b>Diwygiedig 2022/23 (6.5%)</b>	<b>Cyfundaliad anghyfunol o 1.5%</b>
	£	£	£	£
<b>CAD 1</b>				
Llei	8437	8859	8,986	126.40
Uch	14276	14990	15,204	213.94
<b>CAD 2</b>				
Llei	2924	3071	3,115	43.06
Uch	7140	7497	7,605	107.10
<b>CAD 3</b>				
Llei	581	611	619	7.76
Uch	2883	3028	3,071	42.40
<b>ADY</b>				
Llei	2310	2426	2,461	34.15
Uch	4558	4786	4,855	68.27

**Graddfa gyflog arweinwyr:**

	<b>2021</b>	<b>Yn flaenorol, 2022/23 (5%)</b>	<b>Diwygiedig 2022/23 (6.5%)</b>	<b>Cyfundaliad anghyfunol o 1.5%</b>	
	£	£	£	£	
<b>1</b>	42,934	45,081	45,725	643.71	
<b>2</b>	44,008	46,209	46,869	659.52	
<b>3</b>	45,107	47,363	48,039	675.95	
<b>4</b>	46,230	48,542	49,235	692.95	
<b>5</b>	47,381	49,751	50,461	709.76	
<b>6</b>	48,571	51,000	51,729	728.11	
<b>7</b>	49,877	52,371	53,120	748.00	
<b>8</b>	51,029	53,581	54,346	764.88	
<b>9</b>	52,302	54,918	55,702	783.63	
<b>10</b>	53,646	56,329	57,133	803.99	
<b>11</b>	55,038	57,790	58,616	825.47	
<b>12</b>	56,307	59,123	59,967	843.95	
<b>13</b>	57,714	60,600	61,466	865.41	
<b>14</b>	59,153	62,111	62,998	886.95	
<b>15</b>	60,624	63,656	64,565	908.56	
<b>16</b>	62,237	65,349	66,283	933.40	
<b>17</b>	63,665	66,849	67,804	954.22	
<b>18*</b>	64,620	67,851	68,821	969.30	
<b>18</b>	65,266	68,530	69,509	978.29	

<b>19</b>	66,886	70,231	71,234	1,002.59
<b>20</b>	68,543	71,971	72,999	1,027.30
<b>21*</b>	69,544	73,022	74,065	1,042.36
<b>21</b>	70,240	73,752	74,806	1,053.60
<b>22</b>	71,984	75,584	76,663	1,078.96
<b>23</b>	73,766	77,455	78,561	1,105.79
<b>24*</b>	74,847	78,590	79,713	1,122.05
<b>24</b>	75,596	79,376	80,510	1,133.74
<b>25</b>	77,474	81,348	82,510	1,161.81
<b>26</b>	79,391	83,361	84,552	1,190.41
<b>27*</b>	80,553	84,581	85,789	1,207.94
<b>27</b>	81,358	85,426	86,647	1,220.27
<b>28</b>	83,376	87,545	88,796	1,250.44
<b>29</b>	85,441	89,714	90,995	1,280.66
<b>30</b>	87,568	91,947	93,260	1,312.92
<b>31*</b>	88,841	93,284	94,616	1,331.66
<b>31</b>	89,731	94,218	95,564	1,345.52
<b>32</b>	91,961	96,560	97,939	1,378.47
<b>33</b>	94,245	98,958	100,371	1,412.92
<b>34</b>	96,575	101,404	102,853	1,448.38
<b>35*</b>	97,996	102,896	104,366	1,469.74
<b>35</b>	98,976	103,925	105,410	1,484.44
<b>36</b>	101,426	106,498	108,019	1,520.69
<b>37</b>	103,947	109,145	110,704	1,558.55
<b>38</b>	106,520	111,846	113,444	1,597.80
<b>39*</b>	108,035	113,437	115,058	1,620.27
<b>39</b>	109,116	114,572	116,209	1,636.54
<b>40</b>	111,838	117,430	119,108	1,677.47
<b>41</b>	114,632	120,364	122,084	1,719.08
<b>42</b>	117,504	123,380	125,142	1,761.76
<b>43</b>	119,248	125,211	127,000	1,788.12

Yn gywir



Owain Lloyd  
Cyfarwyddwr y Gymraeg ac Addysg